

Секция «Востоковедение, африканистика»

Проблемы культурной самоидентификации в кинематографе Фатиха

Акына

Ларионова Евгения Ивановна

Кандидат наук

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Институт

стран Азии и Африки, Москва, Россия

E-mail: haziiran@mail.ru

Интенсификация миграционного движения в конце XX – начале XXI века стала причиной того, что этнокультурный состав современных национальных государств в наши дни утратил свою однородность. Упомянутый процесс коснулся в основном европейских стран, куда мигранты прибывали на заработки в поисках более благополучной с экономической и социальной точек зрения жизни. Сложнейший процесс социокультурной адаптации представителей оформившихся диаспор к новой этнокультурной ситуации вызвал творческий всплеск в литературе и кинематографе мигрантов. Созданные ими произведения позволяют получить представление о процессах, имеющих место на границах культурных пространств.

Поиск собственной идентичности в условиях множества культурных традиций, зачастую исключаящих друг друга, стал лейтмотивом творчества современного немецкого режиссера турецкого происхождения Фатиха Акына (род. 1973). К наиболее репрезентативными с рассматриваемой точки зрения картинам относятся фильмы «Быстро и без боли» («Kisa ve Acisiz», 1998), «Головой о стену» («Duvara Karşı», 2003) и «На краю рая» («Yaşamin Kiyisinda», 2007).

В картине «Быстро и без боли», рассказывающей о драматической судьбе гамбургских мигрантов, на первый план вынесены проблемы мультикультурализма и маргинальной личности. Как известно, мультикультурализм предполагает мирное существование различных культур внутри одного государства в целях их взаимного обмена и развития. Ф.Акын на примере своих героев – турка, грека и серба – показывает, что люди, принадлежащие к различным обществам, прекрасно уживаются вместе. Однако при дальнейшем рассмотрении оказывается, что каждый из них по сути представляет собой маргинальную личность – человека «пограничья», вынужденного «осваивать иные, чуждые ему культурные ценности, социальные роли, образ жизни» [3, с. 288]. В итоге такой человек, разделяя культуру различных народов, характеризуется дуализмом самосознания, неустойчивостью и противоречивостью мнений и действий [1, с. 95]. Турок Джебраил и его сестра Джейда, формально демонстрируя приверженность родительским ценностям, ориентируются в своих поступках на культуру германского общества. Джейда открыто встречается сначала с греком, потом – с немцем, ведет себя вызывающе по меркам турецкого общества; Джебраил защищает сестру перед родителями, в то время как должен отстаивать честь семьи, заботиться о репутации ее членов. Герои молодого поколения мигрантов под влиянием доминирующей культуры утрачивают собственное «я», в них рождается чувство бессмысленности существования. Друзья Джебраила – серб и грек, согласившись работать на албанскую мафию, преступают свои внутренние законы и погибают «быстро и без боли». Главный герой, подверженный рефлексии, тяжело переживает смерть друзей и в конце фильма делает

попытку преодолеть возникший кризис – откликается на призыв отца вместе совершить намаз.

В драме «Головой о стену» Ф.Акын продолжает тему болезненной адаптации турок к жизни в Германии. Осознавая собственную второсортность, герои этой картины переживают культурный шок, приводящий их к психологической отчужденности. Соркалетний Джахит после гибели возлюбленной на всем ходу врезается на машине в кирпичную стену – сцена предстает метафорой неустойчивости человека, пребывающего на границе двух культур. В психиатрической клинике герой знакомится с Сибель, мечтающей вырваться из-под родительского контроля. Герои заключают фиктивный брак, и вскоре глубокое чувство Джахита к Сибель приводит к трагедии: поддавшись чувству ревности, он убивает любовника своей жены. Как и в «Быстро и без боли», здесь Ф.Акын показывает, что преодоление комплекса отчужденности возможно только через возврат к ценностям собственного общества. В финале оба героя возвращаются в Турцию, однако и здесь им не суждено быть в месте: к моменту освобождения Джахита из тюрьмы Сибель выходит замуж и рождает дочь. Благодаря семье героиня фильма обретает стабильность, от которой отчаянно пыталась сбежать в Германии; поэтому герой в одиночку отправляется на малую родину – в Мерсин.

В фильме «На краю рая» понятие маргинальной личности распространяется не только на турок, но и на немцев. Сложные сюжетные построения с постоянным передвижением героев из Германии в Турцию и наоборот, бинарная расстановка действующих лиц (отец-сын, мать-дочь), фатальное переплетение их судеб позволяет Ф.Акыну переосмыслить категории «своего» и «чужого», родины и чужбины, показать, что немцы и турки, будучи представителями совершенно различных обществ, в первую очередь, являются людьми, способными воспринять своеобразие друг друга как данность, не требуя отречения от национальных корней, от своей самобытности. Как одни, так и другие тяжело адаптируются к «чужому» обществу, переживают конфликт отцов и детей и пр. Обобщение выводит поставленные в картине проблемы на общечеловеческий уровень, придавая фильму философское звучание. Основой для развития межнациональных отношений при этом провозглашается диалог культур: «свое», самобытное можно лучше понять через «чужое».

Кинематограф Ф.Акына, возникший в ходе взаимодействия различных культур, отвечает на одну из важнейших потребностей современной личности – запрос на самоидентификацию. Современный человек может осознать себя через обращение к собственным корням, которые становятся для него духовной опорой в условиях процесса глобализации, при этом проникновение в систему ценностей как «своей», так и «чужой» культуры способствует преодолению стереотипов и делегированию лучших достижений каждой культуры в общечеловеческий фонд.

Литература

1. Кемалова Л.И. Маргинальная личность: социально-психологический портрет // Вестник СевГТУ / Сб. науч. Трудов. Философия. Вып. 86. Севастополь, 2008.
2. Костина И.Н. Феномен маргинальной личности в культуре турецкой диаспоры Германии. Автореф. дисс. ... канд. культурологии. Чита, 2007.
3. Культурология. Энциклопедический словарь, Ростов-на-Дону, 1997.

4. Слободенюк В.В. Турецкая диаспора в Германии: социально-экономическое, политическое и культурное положение во второй половине XX – начале XXI века. Автореф. дисс. ... канд. истор. наук. Краснодар, 2011.
5. Утургаури С.Н. Родина на чужбине // Восток Запад: притяжение, отталкивание. М., 1998.
6. Kiliç, S. Değişen Kimliklerin Göçmen Sineması'nda Temsili: Fatih Akin Filmleri // 2000 Sonrası Türk Sineması'na Eleştirel Bakış. İst., 2011.